

**Siz şair, publisist və tərcüməçi kimi tanınmışsınız. Gürcü, rus və azərbaycan dillərini gözəl bilirsiniz. Ona görə bir dildən o biri dilə gözəl tərcümələr edirsiniz. 60-a yaxın tərcümənin və şəxsi yaradıcılığınız olan rusca 3, azərbaycan dilində isə 5 şeirlər kitablarının müəllifisiniz. Siz Azərbaycan, Rusiya, Gürcüstan Yazıçılar Birliklərinin üzvüsünüz. Azərbaycan Ədəbi İctimaiyyətində fəal kimi həmişə seçilmişsiniz. AJB-nin "H.B.ZƏRDABI və Mətbuat Şurasının "ÜMİD İŞIĞI" mükafatlarına layiq görülmüsünüz. 2006-cı ildə isə dahi şairimiz Səməd Vurğun adına QIZIL MEDALA layiq görülmüsünüz**

**Əziz və istəklidost!**

**Biz sənə həmyerlilik - hər ikimiz Qax rayonundadıq. Mən azərbaycanlı ailəsində anadan olmuşam, sən isə gürcü ailəsində. Biz Bakıda görüşmüşük. Məni sizinlə tanış edən "ELİMİZ**

onda görmə qabiliyyəti kəskin zəifləyib. Buna baxmayaraq o, "POLAD NECƏ BƏRKİDİ" romanını yazmağa başlayıb. Əvvəl yazıçının dikte etdiklərini həyat yoldaşı vərəqlərə köçürüb, sonra o, özünün düzəltdiyi

vestini məhz bu qəhrəmana həsr etmişdir. N.A.Ostrovski və A.P.Maresyev çoxlu sayda sovet gənclərinə nümunə olublar.

**Siz də həyatda çox çətin, enişli və yoxuşlu yollar keçmişsiniz. Amma ağılnızın**

kimi tanınmışsınız. Gürcü, rus və azərbaycan dillərini gözəl bilirsiniz. Ona görə bir dildən o biri dilə gözəl tərcümələr edirsiniz. 60-a yaxın tərcümənin və şəxsi yaradıcılığınız olan rusca 3, azərbaycan dilində isə 5

Əşitdiyimə, gördüyümə və bildiyimə görə o sənə üçün həm loğman olub, həm dərman - həm də "Mətbuat Xidməti"nin rəhbəridir. Çəkdiyinin müsibətlər izsiz ötürməyib. Siz yumruq boyda üreyi o qədər qəm və kədərlə yük-

**Giya Paçxataşvili - 60**

## Yubilyar dostuma demədiklərim

trafaretədən - pribordan istifadə edib. 1934-cü ildə romanı başa çatdırıb. Yazıçı 1936-cı ildə - 32 yaşında vəfat edib.

Təyyarəçi Aleksey Maresyevin aqibəti belə olub: o, Böyük Vətən Müharibəsi başlayan gündən alman faşistlərinə qarşı vuruşub. 1942-ci ildə onun təyyarəsi almanlar tərəfindən vurulub. Təyyarəçi qarlı qış günündə düşmənlərin ərazisində olan meşəyə düşüb. Yaralı Maresyev yollarda ot-ələf yeyəyeyə, 18 gün sürünüb, özünü bizimkilərə çatdırıb. Hospitalda onun hər iki ayağı baldır nahiyəsindən amputasiya olunub və yerinə protez düzəldilib. Komandirin səyinə baxmayaraq Aleksey hərbiyən tərxis olunmaqdan imtina edib. Hər gün meşə etməklə əvvəl gəzməyi, sonra təyyarə sürməyi öyrənib. 1943-cü ildə yenə vuruşmağa başlayıb. O, yaralanana qədər 3, yenidən cəbhəyə



**və iradənin köməyi ilə bütün maneələri dəf edərək yaradıcılıq zirvəsinə yüksəlmişsiniz. Sizin tərcümeyi-halınızı hamı bilmir. Əgər bilsəydilər sizdən nümunə götürənlərin sayı daha çox olardı. Anadan gözdən əlil, saçı ağ doğulmusunuz. Ona görə Bakıdakı Respublika Kor uşaqlar üçün orta internat məktəbində, lupanın köməyi ilə oxuyub, oranı müvəffəqiyyətlə bitirmişsiniz. O zamanlar Respublikamızda Mərkəzi Komitənin birinci katibi olan Heydər Əliyev Moskva şəhərində təhsil almaq üçün tələbələr seçəndə həmin qrupa sizi də daxil edib. Lomonosov adına Moskva Dövlət Universitetində Ali təhsil almışsınız. Oranı bitirib qayıdanda yerli mətbuat orqanlarında çalışmış, fəal bədii yaradıcılıqla məşğul olmusunuz. Sizin haqqınızda Azərbaycan Dövlət Televiziyası (2002-ci il) "AĞ ADAM" sənədli filmi, şair-alim Qiymət Məhərrəmli "DƏRVIŞ" kitabını (2016), Ləman Ələşərfiqızı "FOSFOR ADAM" sənədli filmi hazırlamışdır. Siz şair, publisist və tərcüməçi**

şeirlər kitablarının müəllifisiniz. Siz Azərbaycan, Rusiya, Gürcüstan Yazıçılar Birliklərinin üzvüsünüz. Azərbaycan Ədəbi İctimaiyyətində fəal kimi həmişə seçilmişsiniz. AJB-nin "H.B.ZƏRDABI və Mətbuat Şurasının "ÜMİD İŞIĞI" mükafatlarına layiq görülmüsünüz. 2006-cı ildə isə dahi şairimiz Səməd Vurğun adına QIZIL MEDALA layiq görülmüsünüz. Çox təəssüflər olsun, yaşayış şəraitiniz yaxşı keçməyib. Bakıda evin olmadığı üçün uzun müddət həyat yoldaşın Lamara xanım ilə birlikdə gah orda, gah burda kirayələrdə, çətin şəraitdə yaşamısınız. Ağır xəstəliyə düşərək olan ömrünüzün yoldaşınızı - istəklidost Lamara xanımı itirəndən sonra Gözdən Əlillər üçün inşa edilən binadan bir otaqlı mənzil almışsınız. Tənha qalmamaq üçün sədaqətli dost Qiymət xanım Məhərrəmli və publisist Pünhan Şükürün məsləhəti və vasitəçiliyi ilə növbəti dəfə evlənmisiniz. Bəxtin onda gətirib sənə sevin və sənə sevdin Xatirə xanım adlı yar sənə qismət olub.

ləmisiniz ki, o, dözməyib, 2019-cu ildə xəstələnib. Millət Vəkil Qənirə xanımın bilavasitə köməyi ilə açıq ürək əmliyyəti uğurla icra olundu. **Şükür olsun Allaha, indi özünüzü yaxşı hiss edirsiniz. Mən sizi 60 illik yubileyiniz ərəfəsində şəfa tapmağınız münasibətlə ürəkdan təbrik edirəm. Arzu edirəm, xəstəliyin olsun gedər gəlməz, yaşamaq eşqin və yazıb yaratmaq həvəsin olsun tükənməz. Sizə məsləhət görürəm: verin Xatirə xanım əl ələ, baş başa, gəzin, dolanın qoşa, bir birinizi qoruyun, ikiniz də çətin yüz yaşa. İndidən sonra nə qəm bilin, nə kədər, yazın, yaradın və yaşayın ürəyiniz istəyən qədər.**

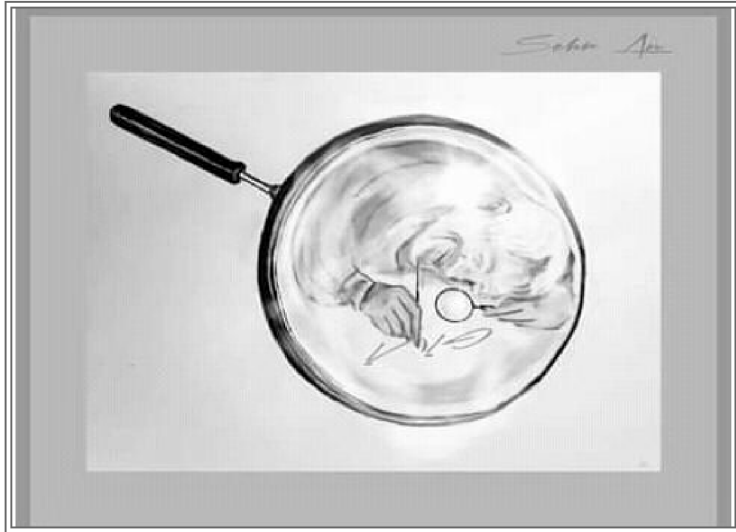
**Sizi sevən həkim-publisist Süleyman Camalov**

**P.S** Bu iliniz də yaradıcılıq baxımından çox məhsuldar olduğuna görə məmnunam - belə ki, sizin sözlərinizə və ləqəb Ağayevin bəstəsinə Gözdən Əlillər üçün "ZÜLMƏTDƏN GƏLƏN İŞIQ" Himni oranjeman olunaraq, audio halına salınaraq dinləyici auditoriyasına təqdim olunub. Bundan əlavə Gülnarə Abbasovanın müəllif ləhijəsi olduğu "Givi" sənədli filmi və həkim-şair Elnur Eldaroglanın "SEVGI SİND-ROMU" adlı tərcümə kitabınız (rus dilində) işiq üzünü gördü. Bütün bunlar sevindiricidir və yubiley öncəsi yaradıcılığınızın nəticəsi kimi bizlərə haqq verir deyək ki, siz yeni yaradıcılıq dövrünə addım atırsınız - sükanı belə saxlayın!!

**Şəkil rəssam Sehran Allahverdinin yaradıcılıq məhsuludur**

qayıtdıqdan sonra 8 alman təyyarəsini məhv edib, şücaətinə görə Sovet İttifaqı Qəhrəmanı adına layiq görüldü. Maresyev 2001-ci ildə 84 yaşında vəfat edib. Boris Polevoyun "ƏSL İNSAN HAQQINDA DASTAN" po-

**Siz də həyatda çox çətin, enişli və yoxuşlu yollar keçmişsiniz. Amma ağılnızın və iradənin köməyi ilə bütün maneələri dəf edərək yaradıcılıq zirvəsinə yüksəlmişsiniz. Sizin tərcümeyi-halınızı hamı bilmir. Əgər bilsəydilər sizdən nümunə götürənlərin sayı daha çox olardı. Anadan gözdən əlil, saçı ağ doğulmusunuz. Ona görə Bakıdakı Respublika Kor uşaqlar üçün orta internat məktəbində, lupanın köməyi ilə oxuyub, oranı müvəffəqiyyətlə bitirmişsiniz. O zamanlar Respublikamızda Mərkəzi Komitənin birinci katibi olan Heydər Əliyev Moskva şəhərində təhsil almaq üçün tələbələr seçəndə həmin qrupa sizi də daxil edib**



**GÜNÜMÜZ" qəzetinin baş redaktoru - şair-alim Qiymət xanım Məhərrəmli olub. Onun sayəsində siz mənim ilk "XATIRLA MƏNİ" adlı kitabımın redaktoru və ön söz müəllifi olmusunuz. Sizin tərcümeyi-halınız ilə tanış olanda mən "POLAD NECƏ BƏRKİDİ" romanının müəllifi N.A.Ostrovskini və qəhrəman təyyarəçi A.P.Maresyevi xatırlamışdım. Ostrovski N.A. 1904-cü ildə anadan olub. O, cavan yaşlarında qarın yatalağı xəstəliyinə tutulub, revmatizmlə xəstələnib. Vətəndaş müharibəsi zamanı qarın və baş nahiyəsindən güllə yarası alıb. Sonralar onda poliartrit, spondilartroz və Bexterev xəstəliyi əmələ gəlib. Nəticədə o, tamamiyə hərəkətsiz vəziyyətə düşüb, yataq xəstəsi olub. Nikolay Ostrovski 1927-ci ildə, yəni 23 yaşında povest və məqalələr yazmağa başlayıb. 1930-ildə**